

Porównanie tłumaczeń I Koryntian 4:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	i trudzimy się pracując własnymi rękami będąc znieważanymi błogosławimy będąc prześladowanymi znosimy
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	i trudzimy się, pracując własnymi rękami;* szkalowani dobrze życzymy;** prześladowani znosimy,***1)2)3)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	i trudzimy się pracując własnymi rękoma; znieważani wysławiamy, prześladowani podnosimy się,
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	i trudzimy się pracując własnymi rękami będąc znieważanymi błogosławimy będąc prześladowanymi znosimy

¹⁾ <x>510 18:3</x>; <x>510 20:34</x>; <x>530 9:14-15</x>; <x>590 2:9</x>; <x>600 3:8</x>

²⁾ <x>230 109:28</x>; <x>470 5:44</x>; <x>490 6:28</x>; <x>510 7:60</x>; <x>520 12:14</x>; <x>670 3:9</x>

³⁾ <x>500 15:20</x>; <x>520 8:35-37</x>